

ด่วนที่สุด

ที่ สธ ๐๒๒๔.๐๒/๓๓๕๗



สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รหัสเรื่อง : ส10370
วันที่ : ๑๒๒๓๒/๕๖
วันที่ : ๐๙ ก.ย. ๕๖ เวลา : ๑๐:๓๑

กระทรวงสาธารณสุข
ถนนติวานนท์ จังหวัดนนทบุรี ๑๑๐๐๐

กันยายน ๒๕๕๖

เรื่อง การจัดทำบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านสาธารณสุขระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาร์

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. Memorandum of Understanding on Health Cooperation between the Government of the Kingdom of Thailand and the Government of the Republic of the Union of Myanmar จำนวน ๗๐ ชุด
๒. บันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านสาธารณสุขระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาร์ (คำแปลอย่างไม่เป็นทางการ) จำนวน ๗๐ ชุด

ด้วยกระทรวงสาธารณสุขขอเสนอเรื่อง การจัดทำบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านสาธารณสุขระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาร์ เพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องที่เสนอดังกล่าวนี้นี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามที่กำหนดในพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ ความเป็นมาของเรื่องที่จะเสนอ

กระทรวงสาธารณสุขเมียนมาร์จะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมระดับรัฐมนตรีว่าด้วยความร่วมมือสาธารณสุขไทย-เมียนมาร์ (Myanmar-Thailand Health Collaborative Ministerial Meeting) ในวันที่ ๒๐ กันยายน ๒๕๕๖ ณ เมืองมัณฑะเลย์ สาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาร์ โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อหารือความร่วมมือด้านสาธารณสุขระหว่างไทยและสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาร์ เพื่อนำไปสู่การพัฒนาสาธารณสุขระหว่างสองประเทศ โดยในการประชุมดังกล่าวจะมีการลงนามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านสาธารณสุขระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาร์ เพื่อเป็นกรอบการทำงานด้านสาธารณสุขระหว่างสองประเทศ ในสาขาความร่วมมือด้านต่างๆ โดยเฉพาะอย่างยิ่งการสนับสนุนความร่วมมือด้านสาธารณสุขในพื้นที่จังหวัดชายแดนของทั้งสองประเทศ อาทิ การส่งเสริมสุขภาพและการพัฒนาระบบการบริการสุขภาพสำหรับแรงงานต่างด้าวและประชากรข้ามพรมแดน การเฝ้าระวัง ป้องกัน และควบคุมโรคติดต่อและโรคอุบัติใหม่ การป้องกันและควบคุมอาหารที่ต่ำกว่ามาตรฐาน ยา ยาแผนโบราณ ผลิตภัณฑ์ยา และเครื่องสำอาง เป็นต้น (ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑ และ ๒)

๑.๒ มติคณะรัฐมนตรีหรือคำสั่งที่เกี่ยวข้อง

ไม่มี

๑.๓ ผลการดำเนินการที่ผ่านมา

กระทรวงสาธารณสุขไทยกับกระทรวงสาธารณสุขเมียนมาร์มีความร่วมมือด้านสาธารณสุขระดับทวิภาคีและพหุภาคีมาอย่างต่อเนื่อง โดยมีการลงนามในบันทึกการหารือระหว่างกระทรวงสาธารณสุขไทยและกระทรวงสาธารณสุขเมียนมาร์ เมื่อปี ๒๕๔๓ และมีการแลกเปลี่ยนความรู้ ประสบการณ์ นักวิชาการ ระหว่างสองประเทศอย่างสม่ำเสมอ โดยเฉพาะเรื่องโรคติดต่อที่สำคัญ เช่น โรคมาลาเรีย โรคเอดส์ และวัณโรค โดยได้มีการหารือทั้งในระดับผู้บริหาร ระดับผู้ปฏิบัติงาน และระหว่างหน่วยงานที่เกี่ยวข้องบริเวณชายแดน เพื่อพัฒนาความร่วมมือในการดำเนินงานด้านสาธารณสุขของทั้งสองประเทศอย่างต่อเนื่อง

๒. เหตุผล...

๒. เหตุผลและความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

เนื่องจากบันทึกความเข้าใจฯ เป็นกรอบแนวทางในการดำเนินความร่วมมือกับต่างประเทศ ที่มีผลต่อการดำเนินงานของกระทรวงสาธารณสุข จึงจำเป็นที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีให้ความเห็นชอบก่อนลงนาม

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

บันทึกความเข้าใจดังกล่าวจะลงนาม ในระหว่างการประชุมระดับรัฐมนตรีว่าด้วยความร่วมมือสาธารณสุขไทย-เมียนมาร์ ในวันที่ ๒๐ กันยายน ๒๕๕๖ ณ เมืองมัณฑะเลย์ สาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาร์

๔. สาระสำคัญ/ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

๔.๑ บันทึกความเข้าใจฯ มีสาระสำคัญในการส่งเสริมและพัฒนาความร่วมมือทางวิชาการด้านสาธารณสุขระหว่างไทยกับสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาร์

๔.๒ เนื่องจากบันทึกความเข้าใจดังกล่าวเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญฯ ซึ่งจะต้องได้รับความเห็นชอบของคณะรัฐมนตรีก่อนดำเนินการให้มีผลผูกพัน (ลงนาม)

๔.๓ ส่วนประเด็นที่ว่าบันทึกความเข้าใจฯ นี้เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ วรรคสองหรือไม่นั้น เนื่องจากบันทึกความเข้าใจฉบับนี้เป็นกรอบแนวทางในการดำเนินความร่วมมือด้านสาธารณสุขระหว่างไทยกับสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาร์ ซึ่งไม่มีบทเปลี่ยนแปลงอาณาเขตไทย หรือเขตพื้นที่นอกอาณาเขต ที่ประเทศไทยมีสิทธิอธิปไตยหรือมีเขตอำนาจตามหนังสือสัญญาหรือตามกฎหมายระหว่างประเทศ หรือจะต้องออกพระราชบัญญัติ เพื่อให้เป็นไปตามหนังสือสัญญา หรือมีผลกระทบต่อความมั่นคงทางเศรษฐกิจและสังคมของประเทศอย่างกว้างขวาง หรือมีผลผูกพันทางการค้า การลงทุน หรืองบประมาณของประเทศ อย่างมีนัยสำคัญแต่อย่างใด ฉะนั้น บันทึกความเข้าใจฯ จึงไม่จำเป็นต้องได้รับความเห็นชอบของรัฐสภา

๕. ข้อเสนอของส่วนราชการ

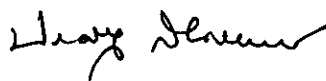
กระทรวงสาธารณสุขขอเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา

๕.๑ เห็นชอบในการจัดทำบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านสาธารณสุขระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาร์

๕.๒ อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุขเป็นผู้ลงนามบันทึกความเข้าใจฯ ทั้งนี้ หากมีการแก้ไขถ้อยคำที่มีใช้สาระสำคัญที่เปลี่ยนแปลงไปจากเดิม ขอให้คณะรัฐมนตรีมอบให้ผู้ลงนามเป็นผู้ใช้ดุลยพินิจในเรื่องนั้นๆ แทนคณะรัฐมนตรีได้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะรัฐมนตรีต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายประดิษฐ์ สินธวันรงค์)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข

สำนักงานปลัดกระทรวงสาธารณสุข

สำนักงานการสาธารณสุขระหว่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๕๕๐ ๑๓๖๘

โทรสาร ๐ ๒๕๕๑ ๘๕๖๒, ๐ ๒๕๕๐ ๑๓๗๔